

**Cours spécifiques 2020 -2021**  
**Catalogue de cours**

---

**Courses designed for international incoming  
students 2020 – 2021**  
**Course catalogue**

## Tableau récapitulatif /summary

Composante Faculty	Intitulé du cours	Course Title	Code APOGEE	Semestre semester
CIEF	Compétences orales pour débutant.es (A1-A2)	Oral skills for beginners (A1-A2)	3ZRICOI5	1
			3ZRICOI6	2
CIEF	Compétences orales intermédiaires (B1)	Oral skills for intermediate students (B1)	3ZRICOD5	1
			3ZRICOD6	2
DROIT	Intro au droit français pour les étudiants internationaux	Introduction to French Law for international students	3ZRIINT6	2
ICOM	Circulations internationales, communication interculturelle	International circulations, intercultural communication	3ZRICIC6	2
ICOM	S'approprier des outils numériques de localisation/trad.	Learn digital tools for locating/translating	3ZRIONL6	2
ICOM	La communication des organisations en France	The communication of organizations in France	3ZRICOF5	1
ISPEF	L'école française : unité et diversité	The French school: unity and diversity	3ZRIEFR6	2
LANGUES	Traduction littéraire avancée pour anglophones	Advanced literary translation for English speakers	3ZRITRL6	2
LANGUES	Atelier d'écriture le micro-conte et les formes ultra-brèves	Writing workshop on short storytelling and ultra-short forms	3ZRIADE5	2
LANGUES - LEA	Français de l'économie pour étudiants étrangers	Economics in French for International Students	3ZRIFEE6	2
LANGUES - LEA	Langue et société françaises	French language and society	3ZRILSF5	1
			3ZRILSF6	2
LANGUES - LEA	Atelier de traduction pour étudiants anglophones	Translation workshop for English speakers	3ZRITRA6	2
LESLA	Langue et expression françaises	French language and expression	3ZRILEF5	1
			3ZRILEF5	2
LESLA	Littérature et culture françaises et francophones	French and Francophone literature and culture	3ZRILCF5	1
			3ZRILCF6	2
PSYCHO	La maison, Demeure de l'homme et habitat intérieur	Humans and Home	3ZRIDHI6	2
PSYCHO	Histoire et actu de la psycho soc en France et dans le monde	History and news of the psycho-social sector in France and around the world	3ZRIFPF6	2
PSYCHO	Histoire de la criminologie clinique. L'école Lyonnaise	History of clinical criminology. The Lyonnaise school	3ZRIHCC6	2
UFR SEG	Economie française	French Economics	3ZRIEFR5	1
UFR SEG	Economie européenne et internationale	International and European Economics	3ZRIEIN6	2
UFR T&T	Lyon et son histoire	Lyon and its history	3ZRILHI5	1
			3ZRILHI6	2
UFR T&T	Lyon, une métropole européenne?	Lyon, a European metropolis?	3ZRILME5	1
UFR T&T	Initiation à l'archéologie de la France	Introduction to archeology in France	3ZRIAFR6	2
UFR T&T	La France et l'Islam, du Moyen Âge à nos jours	France and Islam, from the Middle Ages to the present day	3ZRIFIM6	2

## **Compétences orales pour débutant.es (A1-A2)**

### **Prérequis :**

Ce cours s'adresse à tout.es les étudiant.es entrant.es. Il n'y a pas de prérequis.

Ce cours s'adresse aux étudiants débutants en français (A1 et A2).

**Langue(s) d'enseignement :** Français,

### **Contenu:**

Ce cours vise à améliorer les compétences communicatives des étudiant.es à l'oral.

Il est composé de 3 axes :

- Production orale : interaction en classe autour de sujets relatifs à la vie quotidienne et l'environnement proche (saynètes, dialogues).
- Phonétique et prononciation : reconnaissance des sons, exercices de prononciation, lecture
- Compréhension orale : écoute et analyse de messages de la vie quotidienne, lexique.

### **Objectifs :**

- développer les compétences orales des étudiant.es débutant.es en français (compréhension, production).
- acquérir rapidement des éléments de lexique pour communiquer dans la vie quotidienne en France.
- travailler la phonétique pour une meilleure production orale.
- développer des compétences de production rapides, sans peur de l'erreur.

### **Modalités d'évaluation :**

- 1) contrôle continu : une épreuve de compréhension orale en semaine 6 = 50% de la note finale
- 2) examen final : une épreuve de production orale = 50 % de la note finale.

### **Enseignant.es :**

Emilie Burkhardt emilie.burkhardt@univ-lyon2.fr

## **Oral skills for beginners (A1-A2)**

### **requirements :**

This course is open to all incoming students. There are no requirements.

This course is designed for students with a Beginner's Level (A1 / A2)

**Course language(s):** French,

### **Content:**

This course aims to improve students' oral communication skills.

It is composed of 3 parts:

- Oral production: interaction in class on subjects related to daily life and the immediate environment (sketches, dialogues).
- Phonetics and pronunciation: sound recognition, pronunciation exercises, reading.
- Listening comprehension: listening and analysis of everyday messages, lexicon.

### **Objectives :**

- develop the oral skills of beginner students in French (comprehension, production).
- rapidly acquire lexical elements to communicate in everyday life in France.
- work on phonetics for better oral production.
- develop rapid production skills without fear of error.

### **Evaluation :**

- 1) continuous assessment: one oral comprehension test in week 6 = 50% of the final mark
- 2) final exam: one oral production test = 50% of the final mark.

### **Teacher(s):**

Emilie Burkhardt emilie.burkhardt@univ-lyon2.fr

## **Compétences orales intermédiaires (B1)**

### **Prérequis :**

Un niveau B1/B2 en français est nécessaire pour suivre ce cours.

Ce cours s'adresse aux étudiants ayant déjà acquis un niveau A2 en français.

**Langue(s) d'enseignement :** Français,

### **Contenu:**

Ce cours vise à améliorer les compétences communicatives des étudiant.es en français à l'oral.

Il est composé de 3 axes :

- Compréhension orale : écoute et analyse de documents audio et vidéo en français (vie quotidienne, médias)
- Production orale : activités et jeux pour pratiquer la langue orale, appropriation du lexique
- Phonétique et prononciation : reconnaissance des sons, exercices de prononciation, lecture

### **Objectifs :**

- développer les compétences orales des étudiant.es B1/B2 en français (compréhension, production).

- pratiquer la langue française dans une ambiance détendue, sans peur de l'erreur.

- travailler la phonétique pour une meilleure production orale.

### **Modalités d'évaluation :**

1) contrôle continu : une épreuve de compréhension et production orale en semaine 6 = 50% de la note finale

2) examen final : une épreuve de production orale = 50 % de la note finale.

### **Enseignant.es :**

sera communiqué ultérieurement

## **Oral skills for intermediate students (B1)**

### **requirements :**

A B1/B2 level in French is necessary in order to follow the cours.

Students need to have achieved the A2 level in French in order to follow this course.

**Course language(s):** French,

### **Content:**

This course aims to improve students' communicative skills in oral French.

It is composed of 3 parts:

- Listening comprehension: listening to and analysing audio and video documents in French (daily life, media)
- Oral production: activities and games to practice the oral language, lexicon appropriation
- Phonetics and pronunciation: sound recognition, pronunciation exercises, reading

### **Objectives :**

- develop the oral skills of B1/B2 students in French (comprehension, production).
- practice the French language in a relaxed atmosphere, without fear of making mistakes.
- work on phonetics for better oral production.

### **Evaluation :**

1) continuous assessment: one oral comprehension and oral production test in week 6 = 50% of the final mark

2) final exam: one oral production test = 50% of the final mark.

### **Teacher(s):**

Will be communicated later

## **Introduction au droit français pour les étudiants internationaux**

### **Prérequis :**

Un niveau B1/B2 en français est nécessaire pour suivre ce cours.

**Langue(s) d'enseignement :** Français,

### **Contenu:**

Le cours offre une présentation générale du droit français à travers dix thèmes :

Thème 1 : Les institutions juridictionnelles

Thème 2 : Les droits fondamentaux en France

Thème 3 : Les personnes en droit français

Thème 4 : La famille en droit français

Thème 5 : La propriété en droit français

Thème 6 : Le contrat en droit français

Thème 7 : La responsabilité civile en droit français

Thème 8 : La responsabilité administrative en droit français

Thème 9 : La responsabilité pénale en droit français

Thème 10 : Les institutions politiques en France

### **Objectifs :**

Connaître les spécificités de la règle de droit.

Connaître les différentes sources du droit et leurs principales caractéristiques.

Comprendre l'organisation des juridictions

Connaître les principes et les concepts fondamentaux du droit civil

Connaître les principes et les concepts fondamentaux du droit pénal

Connaître les principes et les concepts fondamentaux du droit administratif

### **Modalités d'évaluation :**

Le cours est évalué lors d'une épreuve orale de 15 minutes.

### **Enseignant.es :**

Adrien Bascoulergue adrien.bascoulergue@univ-lyon2.fr

## **Introduction to French Law for international students**

### **requirements :**

A B1/B2 level in French is necessary in order to follow the cours

**Course language(s):** French,

### **Content:**

The course offers a general presentation of French law through ten topics:

Topic 1: Jurisdictional institutions

Topic 2: Fundamental Rights in France

Topic 3: People in French law

Topic 4: Family in French Law

Topic 5: Property in French law

Topic 6: Contracts in French law

Topic 7: Civil Liability in French Law

Topic 8: Administrative liability in French law

Topic 9: Criminal liability in French law

Topic 10: Political institutions in France

### **Objectives :**

To know the specific characteristics of the rule of law.

To know the different sources of law and their main characteristics.

To understand the organization of the courts

To know the fundamental principles and concepts of civil law

To know the fundamental principles and concepts of criminal law

To know the fundamental principles and concepts of administrative law

### **Evaluation :**

The course is evaluated during a 15-minute oral test.

### **Teacher(s):**

Adrien Bascoulergue adrien.bascoulergue@univ-lyon2.fr

## **Circulations internationales, communication interculturelle**

### **Prérequis :**

Ce cours s'adresse à tout.es les étudiant.es entrant.es. Il n'y a pas de prérequis.

**Langue(s) d'enseignement :** Français, Anglais

### **Contenu:**

Mondialisation, globalisation, raccourcissement des distances, accélération des échanges interculturels, phénomènes d'homogénéisation culturelle... Ces processus concernent très directement les étudiant.es étranger.es en séjour académique à l'Université Lumière Lyon 2, mais leurs enjeux restent difficiles à analyser.

Ce cours propose un espace de réflexion à propos des circulations internationales (circulations de personnes, de technologies, de contenus médiatiques... et pourquoi pas de virus) et sur leurs conséquences. Les approches développées sont interdisciplinaire (sciences de la communication, cultural studies, anthropologie, sociologie, sciences politiques) et plurinationales.

Thèmes traités : identités de l'étranger, imaginaires numériques globalisés, (trans)localité, théories voyageuses et politiques des savoirs.

Modalités pédagogiques : travail sur textes (lectures hebdomadaires), exposés, travail en groupe, débats et discussions

### **Objectifs :**

Le cours s'appuie sur l'expérience interculturelle et internationale des participants, tout en ayant pour objectif de l'approfondir.

Le cours permet de développer collectivement un ensemble d'outils d'observation et d'analyse des phénomènes d'interculturalité. Pour cela, il s'appuie sur des ressources théoriques partagées et discutées, et sur des échanges approfondis entre les étudiant.es. Chacun.e choisit ensuite librement un sujet qui le/la préoccupe, et qui sera développé dans le dossier final.

### **Modalités d'évaluation :**

Exposé en groupe (30 %). 20 minutes (français ou anglais) Dossier (70 %) : 5 pages (français ou anglais)

### **Enseignant.es :**

Sarah Cordonnier sarah.cordonnier@univ-lyon2.fr

## **International circulations, intercultural communication**

### **requirements :**

This course is open to all incoming students. There are no requirements.

**Course language(s):** French, English

### **Content:**

Globalisation, shortening of distances, acceleration of intercultural exchanges, cultural homogenisation... These processes concern very directly foreign students during their academic stay at the Université Lumière Lyon 2, but their stakes remain difficult to analyse.

This course offers a space for reflection on international circulation (circulation of people, technologies, media content... and why not viruses) and their consequences. It is resolutely interdisciplinary (communication sciences, cultural studies, anthropology, sociology, political sciences) and plurinational.

Topics covered: identities of the stranger, global digital imagination, (trans)locality, travelling theories and politics of knowledge.

Teaching methods: readings, oral presentations, group work, debates and discussions

### **Objectives :**

The course is based on the intercultural and international experience of the participants, while at the same time aiming to deepen it.

The course is oriented towards the collective development of a set of tools for the observation and analysis of intercultural phenomena. It relies for this on shared and discussed theoretical resources, and on extended exchanges between students. Each student then freely chooses a subject that concerns him or her, and which will be developed in the essay.

### **Evaluation :**

Oral group presentation (30 %). 20 minutes (French or English) Essay (70 %). 5 pages (French or English)

### **Teacher(s):**

Sarah Cordonnier sarah.cordonnier@univ-lyon2.fr

## **S'approprier des outils numériques de localisation/trad.**

### **Prérequis :**

Ce cours s'adresse à tout.es les étudiant.es entrant.es. Il n'y a pas de prérequis.

**Langue(s) d'enseignement :** Français, Anglais

### **Contenu:**

L'objectif de ce module est de permettre aux participant.es d'échanger simplement des connaissances en utilisant des outils numériques favorisant l'interculturalité. Le cours permettra de découvrir et prendre en main des logiciels libres permettant de créer des supports multi-lingues (sous-titrage, localisation d'interfaces et de documentation, gestion d'outils de publication en ligne multi-lingue).

### **Objectifs :**

- \*Créer des sous-titres
- \* Intégrer des sous-titres et des doublages en plusieurs langues dans une vidéo
- \* Utiliser un logiciel de création de traduction
- \* Traduire collectivement des textes (contes, poèmes, chansons ...)

### **Modalités d'évaluation :**

Contrôle continu des activités du cours

### **Enseignant.es :**

Vincent Mabillot [vincent.mabillot@univ-lyon2.fr](mailto:vincent.mabillot@univ-lyon2.fr)

## **Learn digital tools for locating/translating**

### **requirements :**

This course is open to all incoming students. There are no requirements.

**Course language(s):** French, English

### **Content:**

The aim of the course is to enable students to share knowledges easily by using digital tools promoting interculturality.

The students will discover and take in charge open source softwares to create multilingual supports (subtitling, localization of interface and documentation, management of multilingual tools for online publication)

### **Objectives :**

- \*Create subtitles
- \* Integrate multi-linguistics subtitles and dubbing in a tube or a movie
- \* Use a software dedicated to translation
- \* Make a collective translation (tales, poems, songs ...)

### **Evaluation :**

continuous assessments of courses activities

### **Teacher(s):**

Vincent Mabillot [vincent.mabillot@univ-lyon2.fr](mailto:vincent.mabillot@univ-lyon2.fr)

## **La communication des organisations en France**

### **Prérequis :**

Ce cours s'adresse à tout.es les étudiant.es entrant.es. Il n'y a pas de prérequis.

**Langue(s) d'enseignement :** Français, Anglais

### **Contenu:**

Découverte des différents types de communication (communication des organisations, Interactions, communication interculturelle...), des spécificités françaises, du vocabulaire spécifique français, des modèles théoriques de la communication + analyse de campagne à partir de cas pratiques. Travail sur des documents audio, vidéo, exercices, exposés

Ce cours traite d'exemples de communication en France en comparaison avec d'autres pays et en insistant sur les spécificités françaises. Il aborde aussi des modèles théoriques applicables pour analyser les différents types de communication. Une large part sera constituée d'exemples, d'analyses de marques et de leur communication publicitaire.

Le but de ce cours est de montrer la diversité des communications et de souligner leurs points de convergence (codes, références aux mythes etc.).

### **Objectifs :**

Découvrir la communication des organisations.

Différencier la stratégie des marques françaises en comparaison avec d'autres pays

Connaître différents modèles appliqués en communication.

### **Modalités d'évaluation :**

Exposé/exercice en groupe (30 %). (français ou anglais) Exercice sur cas pratique (70 %) : 2 à 5 pages (français ou anglais)

### **Enseignant.es :**

Elisabeth Vercher [elisabeth.vercher@univ-lyon2.fr](mailto:elisabeth.vercher@univ-lyon2.fr)

## **The communication of organizations in France**

### **requirements :**

This course is open to all incoming students. There are no requirements.

**Course language(s):** French, English

### **Content:**

This course deals with various examples of communication in France (mainly advertising and Communication made by different types of Organizations) in comparison with other countries and by emphasizing French specificities. It also discusses theoretical models applicable to analyze the different types of communication.

This course will focus on examples, analyzes of brands and their advertising communication. The aim of it is to show the diversity of communications and to highlight their points of convergence (codes, references to myths etc.).

### **Objectives :**

To discover the communication of the various organizations.

To make the difference between French Brand names strategy and products comparing to other countries in their communication.

To know some theoretical models which can be applied to analyse the communication.

### **Evaluation :**

Group presentation (30 %). (French or English) Essay (70 %) : 2 to 5 pages (French or English)

### **Teacher(s):**

Elisabeth Vercher [elisabeth.vercher@univ-lyon2.fr](mailto:elisabeth.vercher@univ-lyon2.fr)

## L' cole française : unité et diversité

### Prérequis :

Un niveau B1/B2 en français est nécessaire pour suivre ce cours et il y a des prérequis pour ce cours. Pour s'inscrire au cours, les étudiants doivent impérativement faire une demande préalable à Isabelle Guinamard (isabelle.guinamard@univ-lyon2.fr)

Langue(s) d'enseignement : Français,

### Contenu:

Le cours présente les principales caractéristiques du système scolaire français, avec un focus sur l' cole élémentaire. Il comprend une partie d'apport de connaissances, et une partie d'application à travers la participation des étudiant.es   une séance d'initiation à la langue et à la culture de leur pays destinée à des élèves d' cole primaire.

Les thèmes abordés dans la partie théorique sont les suivants : `

- 1 - Organisation du système scolaire français (dans une perspective comparative)
- 2 - Focus sur une caractéristique française : l' cole maternelle.
- 3 - L' ducation inclusive et la scolarisation des enfants en situation de handicap
- 4 - Le cas des élèves allophones et l'ouverture aux autres langues à l' cole.

Ce TD est organisé avec le soutien de l'Inspection Académique.

### Objectifs :

L'objectif de ce TD est double : d'une part, donner aux étudiant.es en mobilité des éléments de compréhension du système scolaire français ; d'autre part, les aider à préparer une intervention menée en groupe multiculturel dans une classe d' cole primaire.

L'intervention menée dans une classe des écoles partenaires est préparée avec l'aide des enseignant.es du TD : elle amène les participant.es au TD à réfléchir aux aspects de leur langue et de leur culture qui seraient pertinents à transmettre aux élèves.

### Modalités d'évaluation :

L'évaluation du TD se fait à partir de l'intervention réalisée dans cette classe, avec rencontre en amont des enseignant.es de la classe. Cette intervention donne lieu à un dossier, présentant le compte-rendu de la séance, les supports pédagogiques utilisés, et des éléments critiques (points à améliorer).

### Enseignant.es :

isabelle Guinamard isabelle.guinamard@univ-lyon2.fr  
Denis Poizat denis.poizat@univ-lyon2.fr  
Florence Chenu florence.chenu@univ-lyon2.f  
René-Pierre Rabaux rene-pierre.rabaux@ac-lyon.fr

## The French school: unity and diversity

### requirements :

A B1/B2 level in French is necessary in order to follow the cours as well as other requirements. In order to register students it is mandatory to send an email to Isabelle Guinamard (isabelle.guinamard@univ-lyon2.fr).

Course language(s): French,

### Content:

The course presents the main characteristics of the French school system, with a focus on elementary school. It includes a knowledge contribution part, and an application part through the participation of students in an introductory session to the language and culture of their country, aimed at elementary school students.

The topics addressed in the theoretical part are the following: `

- 1 - Organization of the French school system (in a comparative perspective)
- 2 - Focus on a French characteristic: nursery school.
- 3 - Inclusive education and the schooling of children with disabilities
- 4 - The case of allophone pupils and openness to other languages at school.

This TD is organised with the support of the French Inspection Acad mique.

### Objectives :

The aim of this TD is twofold: on the one hand, to give students currently in mobility elements of understanding of the French school system; on the other hand, to help them prepare to speak in a primary school classroom as part of a multicultural group.

The speech carried out in a class in one of the partner schools is prepared with the help of the TD teachers: it leads the TD participants to reflect on the aspects of their language and culture that would be relevant to pass on to the students.

### Evaluation :

The assessment of the TD is based on the speech carried out in that class. There will be a meeting beforehand with the teachers of the class. This speech will be connected to a homework that presents the report of the session, the teaching aids used, and critical elements (points to be improved).

### Teacher(s):

isabelle Guinamard isabelle.guinamard@univ-lyon2.fr  
Denis Poizat denis.poizat@univ-lyon2.fr  
Florence Chenu florence.chenu@univ-lyon2.f  
René-Pierre Rabaux rene-pierre.rabaux@ac-lyon.fr

## Traduction littéraire avancée pour anglophones

### Prérequis :

Un niveau B1/B2 en français est nécessaire pour suivre ce cours.

Langue(s) d'enseignement : , Anglais

### Contenu:

Ce cours est conçu spécifiquement pour les étudiants dont la langue maternelle est l'anglais et qui souhaitent pratiquer la traduction littéraire à un niveau avancé dans le sens de la version et du thème dans le cadre de leur semestre d'études à Lyon 2. Nous travaillerons sur un corpus d'extraits de grands textes de la littérature anglo-américaine et française du XIX<sup>e</sup> et du XX<sup>e</sup> siècle. La partie thème du cours permettra aux étudiants de mettre à l'épreuve et d'améliorer leur maîtrise de la syntaxe française et des expressions idiomatiques. Elle leur permettra aussi de se familiariser avec les exigences stylistiques du français écrit. Dans la partie du cours consacrée à la traduction de textes littéraires français, nous explorerons les divers mécanismes à l'œuvre dans la traduction (par exemple modulation et transposition). Notre hypothèse de travail sera que traduction et analyse littéraire sont indissociables.

### Objectifs :

Il s'agira de produire des traductions fidèles aux nuances sémantiques et littéraires du texte original et conformes à la logique interne de la langue cible.

### Modalités d'évaluation :

Une évaluation à mi-semestre en semaine 6 (= 40 % de la note finale); un examen final en semaine 11 (= 60 % de la note finale).

### Enseignant.es :

Axel Nesme axel.nesme@univ-lyon2.fr

## Advanced literary translation for English speakers

### requirements :

A B1/B2 level in French is necessary in order to follow the cours.

Course language(s): , English

### Content:

This class is designed specifically for native English speakers who wish to practice advanced literary translation from and into French during their semester abroad at Lyon 2. We work on a corpus of short texts chiefly from major French, English, and American texts of the 19th and 20th centuries. The "prose" section of the class provides students with a chance to test and improve their knowledge of French syntax and idioms, and familiarize themselves with the stylistic requirements of written French. When we translate French literary texts into English, we will explore the various mechanisms involved in translation (such as modulation and transposition). Our working hypothesis will be that translation and literary analysis are indissociable. Our ultimate goal here is to produce translations that both render the semantic nuances of the original texts and comply with the inner logic of the English language.

### Objectives :

Our ultimate goal here is to produce translations that both render the semantic and literary nuances of the original texts and comply with the inner logic of the target language.

### Evaluation :

One mid-term on week 6 (=40% of the final mark); one final exam on week 11 (=60% of the final grade).

### Teacher(s):

Axel Nesme axel.nesme@univ-lyon2.fr

## **Atelier d'écriture le micro-conte et les formes ultra-brèves**

### **Prérequis :**

Un niveau B1/B2 en français est requis. Les étudiant.es peuvent venir de toutes les filières mais une vraie curiosité pour la littérature ou la pratique artistique est requise. Il n'est pas obligatoire de pratiquer déjà l'écriture créative.

**Langue(s) d'enseignement :** Français,

### **Contenu:**

Profitant de l'œil neuf qu'offre la position de l'étranger, l'étudiant.e sera invité.e à explorer l'écriture dans une autre langue, le français de France, au travers d'une forme précise : le microconte. À la fin de chaque cours, l'étudiant.e se verra proposer un thème ou un lieu et une contrainte formelle qui l'accompagneront pour découvrir la ville et écrire pendant la semaine, de façon à faire de ce semestre à Lyon non un voyage touristique mais un singulier exercice du regard.

L'atelier, mené par une enseignante qui est aussi auteure, traductrice littéraire et directrice de collection, pourra fournir à la demande des étudiant.es des informations précises sur le milieu littéraire et éditorial français, ses métiers, ses lieux de prédilection, ses temps forts etc.

### **Objectifs :**

Les récits brefs ou ultra-brefs sont des formes très voyageuses et interculturelles, dont de nombreuses littératures se sont emparées : microcuento, very short story, micro-nouvelle... Les étudiant.es seront invité.es à les découvrir dans leur langue et celles des autres (chacun.e apportant des exemples de ses aires culturelles), puis à produire à leur tour, en français, leurs propres récits brefs. La brièveté incite à un rapport tenu au langage et la posture d'étrangeté qu'il y a à écrire dans la langue de l'autre seront un magnifique poste d'observation du français. Nous réfléchissons aussi à la diffusion de ces textes, en particulier grâce aux nouvelles technologies (principe de la twittérature, de la livraison par abonnement...); une édition créative des meilleurs textes brefs pourra être envisagée avec les Presses Universitaires de Lyon.

### **Modalités d'évaluation :**

Session 1 et 2 : dossier

### **Enseignant.es :**

Sylvie Protin Sylvie.protin@wanadoo.fr

## **Writing workshop on short storytelling and ultra-short forms**

### **requirements :**

A B1/B2 level in French is necessary in order to follow the course. Students from all fields of studies are welcome but a real interest in literature or creative writing is required. It is not necessary to have experience in creative writing.

**Course language(s):** French,

### **Content:**

Incoming students have the privilege of seeing things from a new perspective, students will therefore be invited to explore writing in French through a precise form: the "microconte". At the end of each course, students will be given a topic or a place and a formal constraint that will accompany them across Lyon, encouraging them to discover the city and to write during the week.

The workshop, led by a teacher who is also an author, literary translator and collection director, will be able to provide students with precise information on the French literary and publishing world, its professions, favourite places, highlights, etc. on request.

### **Objectives :**

Short or ultra-short stories are very travelling and cross-cultural forms, which many literatures have taken up: microcuento, very short story, micro-nouvelle... Students will be invited to discover them in their own language and those of others (each one bringing examples from its own cultural areas), then to produce, in French, their own short stories. The brevity of the stories will encourage a relationship with the language and the strangeness of writing in the language of the other will be a magnificent observation post for French. We will also reflect on the spreading of these texts, in particular thanks to new technologies (the principle of twittering, delivery by subscription...); a creative edition of the best short texts could be envisaged with the Presses Universitaires de Lyon (University Press).

### **Evaluation :**

Session 1 and 2: a written paper to be handed in

### **Teacher(s):**

Sylvie Protin Sylvie.protin@wanadoo.fr

## **Français de l'économie pour étudiants étrangers**

### **Prérequis :**

Un niveau B1/B2 en français est nécessaire pour suivre ce cours.

Le cas échéant, un test de niveau sera effectué lors du premier cours.

**Langue(s) d'enseignement :** Français,

### **Contenu:**

Acteurs économiques : diversité des entreprises, banque de crédit, défense du consommateur, rôle de l'Etat

Comment communiquer avec l'entreprise en France : petites annonces, CV, lettre de motivation, entretien d'embauche

La correspondance commerciale : prise de contact, commande en ligne, service clientèle, règlement de facture, question d'assurance

Ressources humaines : contrat de travail, profil de manager, organisation du travail, réunion de travail, droit des salariés

Comment travailler avec les Français : questions d'identité culturelle, la culture d'entreprise, la négociation commerciale

### **Objectifs :**

Acquérir le vocabulaire spécifique et les structures syntaxiques liées à chaque domaine (de nombreux travaux en classe). Connaître l'actualité économique (les étudiant.es réaliseront un exposé rapide sur un point de l'actualité économique).

### **Modalités d'évaluation :**

Session 1 1 note de CC (travaux écrits et oraux) Session 2 1 note de DS de fin de semestre

### **Enseignant.es :**

Sandra Bindel sandra.bindel@univ-lyon2.fr

## **Economics in French for International Students**

### **requirements :**

A B1/B2 level in French is necessary in order to follow the course and a French langue test might be held during the first lesson.

**Course language(s):** French,

### **Content:**

Economic actors: diversity of companies, credit bank, consumer defense, role of the State

How to communicate with the company in France: classified ads, CV, cover letter, job interview

Commercial correspondence: contact, online order, customer service, bill payment, insurance question

Human resources: employment contract, manager profile, work organization, work meeting, employee rights

How to work with the French: questions of cultural identity, corporate culture, commercial negotiation

### **Objectives :**

Acquire specific vocabulary and syntactic structures related to each area. Know the economic news (students will make a quick presentation on a point of economic news).

### **Evaluation :**

Session 1: 1 Continuous assessment grade (written and oral work)

Session 2: 1 end-of-semester exam

### **Teacher(s):**

Sandra Bindel sandra.bindel@univ-lyon2.fr

## Langue et société françaises (semestre 1)

### Prérequis :

Un niveau B1/B2 en français est nécessaire pour suivre ce cours et un test aura lieu la première semaine, dont les résultats seront fournis avant la deuxième semaine.

Langue(s) d'enseignement : Français,

### Contenu:

Ce cours se propose d'aborder les problématiques de la société actuelle : sociales, sociétales et politiques. Après un travail sur l'interculturalité et les représentations, nous aborderons, à travers la chanson, le cinéma, la presse, les questions des identités, de la laicit , des cultures en France.

Les étudiant.es devront réaliser un exposé oral en groupe choisi parmi une liste proposée par l'enseignante de thème de civilisation devant permettre à toutes et tous.tes de mieux comprendre la société française d'aujourd'hui.

### Objectifs :

S'interroger, soulever des questionnements et tenter d'apporter des réponses sur les problématiques qui sous-tendent la culture française avec ses spécificités et ses contradictions.

### Modalités d'évaluation :

session 1 : une note d'exposé en groupe+un DS de fin de semestre session 2 : une note d'évaluation  crite

### Enseignant.es :

Sandra Bindel sandra.bindel@univ-lyon2.fr

## French language and society (seemster 1)

### requirements :

A B1/B2 level in French is necessary in order to follow the cours and a French language test will take place during the first lesson. The results will be given before the second lesson.

Course language(s): French,

### Content:

This course aims to study the issues of today's society: social, societal and political. After a work on interculturality and representations, we will tackle, through song, cinema, the press, the questions of identities, secularism, cultures in France.

Students will have to make an oral presentation in a group chosen from a list proposed by the teacher of the subject of civilization, which should allow everyone to better understand French society today.

### Objectives :

Ask questions and try to provide answers to the issues that underlie French culture with its specificities and contradictions.

### Evaluation :

Session 1: a group presentation grade + an end-of-semester exam

Session 2: a written evaluation grade

### Teacher(s):

Sandra Bindel sandra.bindel@univ-lyon2.fr

## Langue et société françaises (semester 2)

### Prérequis :

Ce cours s'adresse à des étudiant.es de niveau B2 (test de placement en 1er semaine). Des étudiant.es de niveau B1 peuvent suivre un cours similaire si un 2e groupe est ouvert.

Langue(s) d'enseignement : Français,

### Contenu:

Ce cours de pratique de la langue française fait découvrir les médias en France.

Contenu et méthodes :

Documents écrits et audiovisuels liés à des questions d'actualité et à la vie politique française.

Pratique de la langue orale : travail en petits groupes ou en binôme, échanges en grand groupe, jeux de rôle.

### Objectifs :

Objectifs :

Permettre aux étudiant.es de s'entraîner à :

- structurer une argumentation en langue française notamment par un apprentissage de l'exercice de la synthèse de documents ;
- s'exprimer de façon fluide conformément aux usages de la langue ;
- développer la compréhension orale et écrite et enrichir le vocabulaire ;
- comprendre des questions d'actualité concernant les  v nements en France ou le rôle et position de la France par rapport à d'autres pays ;
-  valuer l'orientation et fiabilité des sources d'information.

Le cours vise à rendre les étudiant.es plus autonomes et plus efficaces dans l'apprentissage de la langue.

### Modalités d'évaluation :

Une note finale basée sur deux devoirs : un devoir individuel, et une synthèse écrite d'un ensemble de documents présentée oralement devant un jury.

### Enseignant.es :

Manda Green manda.green@univ-lyon2.fr

## French language and society (semester 2)

### requirements :

A B2 level in French is necessary in order to follow the course (placement test during the first lesson). Students with a B1 level might register for a similar course if a second group opens.

Course language(s): French,

### Content:

This French language practice course introduces you to the media in France.

Content and methods :

Written and audiovisual documents related to current issues and French politics.

Oral language practice: work in small groups or in pairs, exchanges in large groups, role-playing.

### Objectives :

To allow students to practice:

- structuring an argumentation in French, in particular by learning how to synthesize documents;
- expressing themselves fluently in accordance with the uses of the language;
- developing oral and written comprehension and enriching their vocabulary;
- understanding current issues concerning events in France or the role and position of France in relation to other countries;
- evaluating the orientation and reliability of information sources.

The course aims to make students more autonomous and more effective in learning the language.

### Evaluation :

A final grade based on two assignments: an individual assignment, and a written synthesis of a set of documents presented orally before a jury.

### Teacher(s):

Manda Green manda.green@univ-lyon2.fr

## **Atelier de traduction pour étudiants anglophones**

### **Prérequis :**

Etudiants anglophones ayant un niveau B2+ en français. Un test de niveau aura lieu en semaine 1.

**Langue(s) d'enseignement :** Français, Anglais

### **Contenu:**

Traduction de textes non littéraires du français vers l'anglais et vice-versa. Un accent particulier sera mis sur la méthodologie de la traduction et sur l'utilisation de ressources en ligne. Une traduction longue sera réalisée dans des conditions de type professionnel (harmonisation de la terminologie, utilisation des feuilles de style...).

### **Objectifs :**

Acquisition de techniques et de réflexes permettant de traduire de manière professionnelle un texte non littéraire du français vers l'anglais ou vice-versa.

### **Modalités d'évaluation :**

Contrôle continu (dont une traduction longue) ; un contrôle sur table en fin de semestre.

### **Enseignant.es :**

Malcolm Harvey malcolm.harvey@univ-lyon2.fr

## **Translation workshop for English speakers**

### **requirements :**

A minimum of B2 level in French is necessary in order to follow the course and a French language test will take place during the first lesson.

**Course language(s):** French, English

### **Content:**

Translation from and into English of non-literary texts. Particular emphasis will be given to translation methodology and the use of online resources. An extended translation will be carried out under professional conditions (e.g. harmonising terminology and using stylesheets).

### **Objectives :**

The acquisition of techniques and reflexes enabling students to translate non-literary texts from or into English in a professional manner.

### **Evaluation :**

Continuous assessment (including an extended translation); an end-of-semester test.

### **Teacher(s):**

Malcolm Harvey malcolm.harvey@univ-lyon2.fr

## **Langue et expression françaises**

### **Prérequis :**

Un niveau B1/B2 en français est nécessaire pour suivre ce cours.

**Langue(s) d'enseignement :** Français,

### **Contenu:**

Consolidation des bases de l'expression : syntaxe, lexique, figures. Analyse de corpus divers.

### **Objectifs :**

Approfondissement en langue française écrite et parlée - acquisition de connaissances grammaticales, amélioration de l'expression.

### **Modalités d'évaluation :**

contrôle continu (au moins deux évaluations)

### **Enseignant.es :**

Hervé Micolet herve.micolet@univ-lyon2.fr

## **French language and expression**

### **requirements :**

A B1/B2 level in French is necessary in order to follow the cours

**Course language(s):** French,

### **Content:**

Strengthening the basics of expression: syntax, lexicon, figures. Analysis of various corpora.

### **Objectives :**

Development of written and spoken French - acquisition of grammatical knowledge, improvement of expression

### **Evaluation :**

Continuous assessment (at least two exams)

### **Teacher(s):**

Hervé Micolet herve.micolet@univ-lyon2.fr

## **Littérature et culture françaises et francophones**

### **Prérequis :**

Un niveau B1/B2 en français est nécessaire pour suivre ce cours.

**Langue(s) d'enseignement :** Français,

### **Contenu:**

Eléments de culture générale littérature et civilisation françaises et francophones, sur corpus texte et image.

Introduction à l'environnement immédiat (Métropole de Lyon et Région Auvergne-Rhône-Alpes) à partir des représentations dans la littérature, les arts et les médias.

Mise en rapport de l'histoire et du contemporain.

### **Objectifs :**

- Introduire à l'environnement immédiat considéré comme fait culturel
- Consolider une culture générale littérature et civilisations françaises et francophones
- Inscrire le contemporain dans une historicité
- Maîtriser l'expression orale et écrite en langue française

### **Modalités d'évaluation :**

Contrôle continu, minimum 1 oral et 1 écrit sur table pour note moyenne sur 20

### **Enseignant.es :**

Micolet Hervé Herve.Micolet@univ-lyon2.fr

## **French and Francophone literature and culture**

### **requirements :**

A B1/B2 level in French is necessary in order to follow the cours

**Course language(s):** French,

### **Content:**

Elements of general culture French and French-speaking literature and civilization, on text and image corpus.

Introduction to the immediate environment of the Metropolis of Lyon and the Auvergne-Rhône-Alpes Region based on representations in literature, the arts and the media.

Linking History and Contemporary History.

### **Objectives :**

- Introducing students to the immediate environment considered as a cultural fact
- Consolidating a general culture of French and Francophone literature and civilizations
- Giving the contemporary a historical understanding
- Mastering oral and written expression in French

### **Evaluation :**

Continuous assessment, minimum 1 oral and 1 written exam for an average grade out of 20

### **Teacher(s):**

Micolet Hervé Herve.Micolet@univ-lyon2.fr

## La maison, Demeure de l'homme et habitat intérieur

### Prérequis :

Ce cours s'adresse à tout.es les étudiant.es entrant.es. Il n'y a pas de prérequis.

Langue(s) d'enseignement : Français,

### Contenu:

Séance 1 : Qu'est-ce que le chez soi ?

Séance 2 : Votre maison et vous

Séance 3 : L'habitat intérieur : de l'architectural au psychologique

Séance 4 : Sociologie et psychologie de l'habitat

Séance 5 : Quitter sa maison

Séance 6 : Habitat, bien être et qualité de vie

Séance 7 : Le dessin de la maison : un outil projectif au service de la médiation

Séance 8 : Initiation au test du dessin de la maison

Séance 9 : Applications

Séance 10 : Citations

Séance 11 : Analyses et interprétations

Séance 12 : Illustrations ou cas cliniques

### Objectifs :

Les objectifs de ce TD sont triples :

- 1) théorique : aborder le lieu d'habitation (le chez soi) d'un point de vue sociologique et surtout psychologique.
- 2) clinique : étudier l'impact de l'habitat au point de vue de la santé psychologique.
- 3) pratique : initier les étudiant.es à un test de dessin projectif au service de la médiation.

Une bibliographie sera fournie aux étudiant.es ainsi que des supports pour travailler.

### Modalités d'évaluation :

Dossier à réaliser à partir d'une expérience ou pratique sur le terrain en rapport avec les enseignements dispensés sur la maison.

### Enseignant.es :

Lydia Fernandez lydia.fernandez@univ-lyon2.fr

## Humans and Home

### requirements :

This course is open to all incoming students. There are no requirements.

Course language(s): French,

### Content:

Session 1: What is home?

Session 2: You and your home

Session 3: The interior habitat: from the architectural to the psychological aspects

Session 4: Sociology and psychology of housing

Session 5: Leaving your Home

Session 6: Housing, well-being and quality of life

Session 7: The design of the house: a projective tool at the service of mediation

Session 8: Introduction to the house drawing projective test

Session 9: Applications

Session 10: Quotes

Session 11: Analyses and interpretations

Session 12: Illustrations or clinical cases

### Objectives :

The objectives of this tutorial are threefold:

- 1) theoretical: approach the place of residence (home) from a sociological and above all psychological point of view.
- 2) clinical: study the impact of housing from the point of view of psychological health.
- 3) practical: introduce students to a projective drawing test in the service of mediation.

A bibliography will be provided to students as well as materials for working.

### Evaluation :

File or report to be made from experience or practice in the field in relation to the lessons given on the house.

### Teacher(s):

Lydia Fernandez lydia.fernandez@univ-lyon2.fr

## **Histoire et actualité de la psychologie sociale en France et dans le monde**

### **Prérequis :**

Ce cours s'adresse à tout.es les étudiant.es entrant.es. Il n'y a pas de prérequis.

**Langue(s) d'enseignement :** Français, Anglais

### **Contenu:**

L'usage est relativement répandu, dans l'enseignement universitaire, de présenter une discipline, ou une spécialité, en commençant par son histoire. Cet usage, loin d'être l'apanage des disciplines universitaires, semble bien établi dans nos sociétés tant il est commun de présenter un monument, événement ou groupe social en s'appuyant sur des antécédents historiques. L'histoire, papier cadeau, n'aurait alors pour fonction, une fois le voile déchiré, que de préparer à la découverte d'un objet d'une autre nature, plus essentiel. L'enseignement de la psychologie sociale aux débutant.es inclut une partie consacrée à son histoire. L'une des façons d'instruire cette question consiste à décrire et à analyser comment est présentée l'histoire d'une discipline, la psychologie sociale, dans des manuels d'introduction, à l'usage, donc, de débutant.es. Nous présenterons ici l'histoire critique de la psychologie sociale à travers ses propres manuels et son actualité en Europe et dans le monde.

### **Objectifs :**

- Introduire à la psychologie sociale
- Porter un regard critique sur son histoire
- Présenter l'actualité européenne et mondiale de la psychologie sociale

### **Modalités d'évaluation :**

Evaluation écrite ou orale selon le niveau de connaissances du groupe

### **Enseignant.es :**

Kalampalikis Nikos nikos.kalampalikis@univ-lyon2.fr

## **History and news of the psycho-social sector in France and around the world**

### **requirements :**

This course is open to all incoming students. There are no requirements.

**Course language(s):** French, English

### **Content:**

It is a relatively common practice in university to present a discipline, or specialty, starting with its history. This practice, far from being the prerogative of university disciplines, seems to be well established in our societies, as it is common to present a monument, an event or a social group on the basis of historical backgrounds. The function of history, as gift wrap paper, would then be, once the veil is torn, only to prepare for the discovery of an object of a different, more essential nature. The teaching of social psychology to beginners includes, in general, a part devoted to its history. One way of teaching this is to describe and analyze how the history of a discipline, social psychology, is presented in introductory textbooks for beginners. For our part, we will present here the critical history of social psychology through its own textbooks and the topicality of this discipline in Europe and in the world.

### **Objectives :**

- Introduction to Social Psychology
- A critical look at the history of this discipline
- Presenting social psychology actually in Europe and around the world

### **Evaluation :**

Written or oral evaluation according to student's level of knowledge

### **Teacher(s):**

Kalampalikis Nikos nikos.kalampalikis@univ-lyon2.fr

## **Histoire de la criminologie clinique. L'école Lyonnaise**

### **Prérequis :**

Un niveau B2 en français est nécessaire pour suivre ce cours.

**Langue(s) d'enseignement :** Français,

### **Contenu:**

La criminologie n'est pas une discipline scientifique mais un champ reliant différentes pratiques et domaines de compétences. Fondée au XIX<sup>e</sup> siècle par Alexandre Lacassagne « L'école lyonnaise de criminologie » s'est imposée, en réaction aux théories positivistes de l'époque pour saisir la complexité du fait délictuel et/ou criminel. Cette formation aborde l'histoire et les grands courants de pensée au fondement de la criminologie. Il permet d'articuler des apports théoriques et pratiques actuels pour penser la violence à partir d'une approche transdisciplinaire.

### **Objectifs :**

La criminologie se trouve au carrefour du droit pénal, de la médecine, de la psychologie, de la sociologie et de l'anthropologie. Elle a pour objet l'analyse pluridisciplinaire du fait criminel et délictuel, l'approche de ses conséquences et de son traitement judiciaire, social et thérapeutique. Les enseignements sont organisés autour d'apports théoriques et prennent en compte les différentes pratiques de terrains de la criminologie (prévention, évaluation, prise en charge thérapeutique, pratique expertale, prise en charge sociale). Outre la découverte de "l'école lyonnaise de criminologie", cet enseignement permet de découvrir des approches connexes à la spécialité de prédilection de l'étudiant.

### **Modalités d'évaluation :**

Présence obligatoire - Examen sur table

### **Enseignant.es :**

Magali Ravit magali.ravit@wanadoo.fr

## **History of clinical criminology. The Lyonnaise school**

### **requirements :**

A B2 level in French is necessary in order to follow the cours

**Course language(s):** French,

### **Content:**

Criminology is not a scientific discipline but a field linking different practices and areas of expertise. Founded in the 19th century by Alexandre Lacassagne «L'école lyonnaise de criminologie» imposed itself, in reaction to the positivist theories of the time to grasp the complexity of the tort and/or criminal event. This course addresses the history and the great currents of thought at the foundation of criminology. It allows to articulate current theoretical and practical contributions to think about violence from a transdisciplinary approach.

### **Objectives :**

Criminology is at the crossroads of criminal law, medicine, psychology, sociology and anthropology. Its purpose is the multidisciplinary analysis of the criminal and tort fact, the approach to its consequences and its judicial, social and therapeutic treatment. The courses are organized around theoretical contributions and take into account the different practices of the field of criminology (prevention, evaluation, therapeutic care, expert practice, social care). In addition to the discovery of the "Lyon School of Criminology", this teaching makes it possible to discover approaches related to the student's favorite specialty.

### **Evaluation :**

Mandatory Attendance – written exam

### **Teacher(s):**

Magali Ravit magali.ravit@wanadoo.fr

## **Economie française**

### **Prérequis :**

Un niveau B2 en français est nécessaire pour suivre ce cours.

**Langue(s) d'enseignement :** Français,

### **Contenu:**

Le cours présente les principaux traits caractéristiques de l'économie française : la production et les revenus, la consommation, l'emploi et le chômage, les finances publiques, la redistribution, les inégalités sociales, les équilibres extérieurs, etc. Il souligne les atouts et les faiblesses de la France dans le contexte à la fois de l'intégration européenne et de la globalisation.

### **Objectifs :**

Le cours utilise, après les avoir simplifiés, les outils de l'analyse et de la mesure en économie. Il expose les principales doctrines économiques et teste leur « modernité » au service d'une compréhension renouvelée de l'économie et de la société françaises contemporaines. Au-delà du cas français, il offre la possibilité d'utiliser l'information statistique pour comprendre une réalité économique nationale.

### **Modalités d'évaluation :**

Un examen écrit de 1h30 sous forme de questions à choix multiples (QCM)

### **Enseignant.es :**

Lahsen Abdelmalki Lahsen.Abdelmalki@univ-lyon2.fr

## **French Economics**

### **requirements :**

A B2 level in French is necessary in order to follow the cours

**Course language(s):** French,

### **Content:**

The course presents the main characteristics of the French economy : production and income, consumption, employment and unemployment, public finances, redistribution, social inequalities, external balances, etc. It highlights France's strengths and weaknesses in the context of both European integration and globalisation.

### **Objectives :**

The course uses, after having simplified them, the tools of analysis and measurement in economics. It exposes the main economic doctrines and tests their «modernity» at the service of a renewed understanding of the French economy and contemporary society. Beyond the French case, it offers the possibility of using statistical information to understand a national economic reality

### **Evaluation :**

One written exam of 1h30 in the form of Multiple Choice Questions (Mcqs)

### **Teacher(s):**

Lahsen Abdelmalki Lahsen.Abdelmalki@univ-lyon2.fr

## **Economie européenne et internationale**

### **Prérequis :**

Un niveau B2 en français est nécessaire pour suivre ce cours.

**Langue(s) d'enseignement :** Français,

### **Contenu:**

Le cours étudie l'évolution des échanges commerciaux depuis 1948. Il expose les principales théories du commerce international et, enfin, il présente une analyse comparative des politiques commerciales des États (États-Unis, Chine) avec un regard particulier sur la diplomatie commerciale de l'Union Européenne. Le cours permet de comprendre les enjeux de la tentation du retour à des politiques commerciales agressives.

### **Objectifs :**

Faut-il ouvrir ou fermer les économies ? Le principal objectif du cours est d'apporter des réponses éclairées à cette question cruciale qui oppose les économistes et les hommes politiques depuis longtemps. Le cours offre ainsi l'opportunité d'appréhender l'une des sources majeures des tensions observées entre les anciennes (Etats-Unis, Japon, Royaume-Uni) et les nouvelles puissances (Chine, Allemagne).

### **Modalités d'évaluation :**

Un examen écrit de 1h30 sous forme de questions à choix multiples (QCM)

### **Enseignant.es :**

Lahsen Abdelmalki Lahsen.Abdelmalki@univ-lyon2.fr

## **International and European Economics**

### **requirements :**

A B2 level in French is necessary in order to follow the cours

**Course language(s):** French,

### **Content:**

The course examines the evolution of trade since 1948. It exposes the main theories of international trade and, finally, it presents a comparative analysis of the trade policies of the States (United States, China) with a particular look at the commercial diplomacy of the European Union. The course helps to understand the challenges of the temptation to return to aggressive trade policies.

### **Objectives :**

Free-trade or protectionism? The main objective of the course is to provide enlightened answers to this crucial question that has long opposed economists and politicians. The course offers the opportunity to understand one of the major sources of tensions observed between the former (United States, Japan, United Kingdom) and the new powers (China, Germany).

### **Evaluation :**

One written exam of 1h30 in the form of Multiple Choice Questions (Mcqs)

### **Teacher(s):**

Lahsen Abdelmalki Lahsen.Abdelmalki@univ-lyon2.fr

## Lyon et son histoire

### Prérequis :

Ce cours s'adresse à tout.es les étudiant.es entrant.es. Il n'y a pas de prérequis.

Langue(s) d'enseignement : Français,

### Contenu:

Il s'agit d'un cours d'histoire urbaine, à partir de l'exemple de la ville de Lyon.

Le cours abordera différents thèmes : les principales étapes de l'urbanisation, l'espace et les places publiques, l'habitat et l'architecture, les lieux de cultes, les échanges et le commerce, les façons de vivre des habitants et leurs relations avec le Rhône et la Saône... Des comparaisons seront faites avec d'autres cités, notamment les villes que connaissent les étudiant.es en mobilité.

Le cours fera découvrir les institutions culturelles de la ville en charge de la transmission de la mémoire et du patrimoine urbain (musées, archives...) et comprend des séances d'étude sur le terrain.

### Objectifs :

Découvrir la ville de Lyon dans sa dimension historique et archéologique.

Comprendre un contexte urbain spécifique et son histoire.

Comparer dans le temps et dans l'espace.

Restituer des visites et excursions.

Améliorer l'expression en français, principalement à l'oral.

Présentation de l'histoire bimill naire de la ville, des origines à nos jours, en insistant sur certains moments particulièrement décisifs pour la construction l'espace, les transformations des activités urbaines et des manières de vivre. L'approche privilégiée est celle d'une histoire sociale.

### Modalités d'évaluation :

Modalités de Contrôle des Connaissances : Session 1 : 2 notes en CC (travail écrit et oral) -  
Session 2 : 1 note ( valuation orale)

### Enseignant.es :

Jean-Louis Gaulin jean-louis.gaulin@univ-lyon2.fr

Damien Martinez damien.martinez@univ-lyon2.fr

## Lyon and its history

### requirements :

This course is open to all incoming students. There are no requirements.

Course language(s): French,

### Content:

This is a course in urban history that uses the example of the city of Lyon.

The course will deal with different topics: the main stages of urbanisation, space and public squares, housing and architecture, places of worship, trade and commerce, the ways of life of the inhabitants and their relationship with the Rhône and Sa ne rivers. Comparisons will be made with other cities, particularly those that international students or students in mobility are most familiar with.

The course will introduce the city's cultural institutions in charge of the transmission of memory and urban heritage (museums, archives...) and includes field study sessions.

### Objectives :

Discover the city of Lyon in its historical and archaeological dimension.

Understand a specific urban context and its history.

Compare in time and space.

Report visits and excursions.

To improve French expression, mainly oral.

Presentation of the two-thousand-year history of the city, from its origins to the present day, with emphasis on certain particularly decisive moments in the construction of space, the transformations of urban activities and ways of life. The preferred approach is that of a social history.

### Evaluation :

Session 1: 2 grades in Continuous assessment (written and oral exams)

Session 2: 1 grade (oral assessment)

### Teacher(s):

Jean-Louis Gaulin jean-louis.gaulin@univ-lyon2.fr

Damien Martinez damien.martinez@univ-lyon2.fr

## **Lyon, une métropole européenne?**

### **Prérequis :**

Un niveau B1/B2 en français est nécessaire pour suivre ce cours.

**Langue(s) d'enseignement :** Français,

### **Contenu:**

Depuis les années 1980, Lyon a connu des transformations importantes visant à s'adapter au contexte de la mondialisation. Devenir une métropole européenne s'est imposé comme le fil rouge qui donne sens aux interventions publiques dans l'espace urbain. Quels sont les résultats de ces politiques publiques? Lyon est-elle devenue une métropole européenne ?

Après une introduction en salle de cours, l'enseignement prendra la forme de balades urbaines dans les quartiers les plus marqués par ces changements.

### **Objectifs :**

- Apprendre à lire les paysages urbains d'une grande ville européenne
- identifier les acteurs de la production des espaces urbains
- typologie des lieux métropolitains

### **Modalités d'évaluation :**

un dossier en groupe sur une opération urbaine (2-4 étudiants) + une analyse de photos en salle

### **Enseignant.es :**

Jacques Défossé jacques.defosse@univ-lyon2.fr

## **Lyon, a European metropolis?**

### **requirements :**

A B1/B2 level in French is necessary in order to follow the cours

**Course language(s):** French,

### **Content:**

Since the 1980s, Lyon has undergone major transformations aimed at adapting to the context of globalization. Becoming a European metropolis has become the common thread that gives meaning to public interventions in the urban space. What are the results of these public policies? Has Lyon become a European metropolis?

After an introduction in the classroom, the teaching will take the form of urban walks in the neighbourhoods most marked by these changes.

### **Objectives :**

- Learning to read the cityscapes of a large European city
- Identifying the actors of the production of urban spaces
- Typology of metropolitan areas

### **Evaluation :**

a group work (paper) on an urban operation (2-4 students) + an analysis of photos in the classroom

### **Teacher(s):**

Jacques Défossé jacques.defosse@univ-lyon2.fr

## **Initiation à l'archéologie de la France**

### **Prérequis :**

Un niveau B1/B2 en français est nécessaire pour suivre ce cours.

**Langue(s) d'enseignement :** Français,

### **Contenu:**

les séances sont partagées entre trois enseignants, chacun intervenant dans son domaine de compétences : E. Thirault : Préhistoire et Age du Bronze. M. Poux : Age du Fer et antiquité romaine. A. Baud : Moyen-Age. Nous présentons les grandes étapes de la chronologie et les particularités techniques, économiques et sociales des sociétés pour chaque période.

### **Objectifs :**

Acquérir des connaissances générales sur l'apport de l'archéologie à l'histoire des populations qui se sont succédées sur le territoire de la France actuelle, depuis les origines (Préhistoire ancienne) jusqu'au Moyen-Age

### **Modalités d'évaluation :**

contrôle oral par entretien avec les enseignants

### **Enseignant.es :**

Eric Thirault e.thirault@univ-lyon2.fr  
Matthieu Poux matthieu.poux@univ-lyon2.fr  
Anne Baud anne.baud@univ-lyon2.fr

## **Introduction to archeology in France**

### **requirements :**

A B1/B2 level in French is necessary in order to follow the course

**Course language(s):** French,

### **Content:**

The sessions are shared by three teachers, each with their own expertise: E. Thirault: Prehistory and Bronze Age. Mr. Poux: Iron Age and Roman Antiquity. A. Baud: Middle Ages. We present the major stages of the chronology and the technical, economic and social peculiarities of societies for each period.

### **Objectives :**

To acquire general knowledge on the contribution of archaeology to the history of the populations that succeeded each other on the territory of present-day France, from the origins (Prehistory) until the Middle Ages

### **Evaluation :**

oral examination by interview with teachers

### **Teacher(s):**

Eric Thirault e.thirault@univ-lyon2.fr  
Matthieu Poux matthieu.poux@univ-lyon2.fr  
Anne Baud anne.baud@univ-lyon2.fr

## La France et l'Islam, du Moyen Âge à nos jours

### Prérequis :

Ce cours s'adresse à tout.es les étudiant.es entrant.es. Il n'y a pas de prérequis.

Langue(s) d'enseignement : Français,

### Contenu:

Ce cours analyse l'histoire des rapports entre la France et l'Islam, des Croisades à l'après 11 Septembre. Nous examinerons les grandes étapes historiques qui ont contribué à façonner le rapport de la société française aux pays d'Islam et aux populations musulmanes, en insistant sur la période coloniale et post-coloniale. Nous évoquerons l'évolution du regard sur l'Islam, forgé à la fois par l'émergence de l'orientalisme savant et par les débats et les tensions qui ont traversé la société. Enfin, nous reviendrons sur l'histoire des musulmans en France, du début du XXe siècle à nos jours.

### Objectifs :

- Acquérir une vision d'ensemble de l'histoire des relations entre la France et le monde musulman, notamment arabo-musulman.
- Connaître les grandes caractéristiques de l'Islam en France.
- Comprendre l'impact de la période coloniale et de l'après 11 Septembre sur les rapports de la société française à l'Islam et aux populations musulmanes établies en France.
- Connaître les grandes caractéristiques de l'orientalisme savant et littéraire.

### Modalités d'évaluation :

Le contrôle des connaissances se compose uniquement d'une note de TD. Chaque étudiant.e inscrit.e en TD devra avoir fait une synthèse qui présente le contenu et les principaux acquis du cours en 4 pages recto-verso, rendu à l'occasion de la dernière séance et écrit en français.

### Enseignant.es :

Cyrille Aillet cyrille.aillet@univ-lyon2.fr  
Robin Seignobos robin.seignobos@orange.fr

## France and Islam, from the Middle Ages to the present day

### requirements :

This course is open to all incoming students. There are no requirements.

Course language(s): French,

### Content:

This course analyzes the history of relations between France and Islam, since the Crusades and until the post 9/11 period . We will examine the major historical milestones that helped shape the relationship of French society to Muslim countries and Muslim populations, with an emphasis on the colonial and post-colonial periods. We will mention the evolution of the perception of Islam, a one that was forged both by the emergence of scholarly orientalism and by the debates and tensions that have crossed society. Finally, we will study the history of Muslims in France, from the beginning of the 20th century to the present day.

### Objectives :

- Acquire an overview of the history of relations between France and the Muslim world, particularly Arab-Muslim relations.
- To know the main characteristics of Islam in France.
- To understand the impact of the colonial and post 9/11 periods on the relationship of French society with Islam and the Muslim populations established in France.
- To know the main characteristics of scholarly and literary orientalism.

### Evaluation :

Grading only consists of a single tutorial class grade. Each student registered in the tutorial class has to write a synthesis presenting the content and the main

### Teacher(s):

Cyrille Aillet cyrille.aillet@univ-lyon2.fr  
Robin Seignobos robin.seignobos@orange.fr